

DEUTSCH

RHYTHM „Magic Motion“ – Ref. 7886

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf eines hochwertigen RHYTHM Produktes. Neben der Zeitanzeige wird Sie die RHYTHM „Magic Motion“ - Uhr mit wunderschönen Melodien und Bewegungen begeistern.

Um die volle Funktionsvielfalt zu genießen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

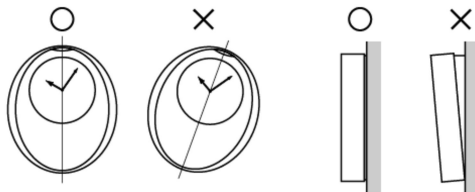
WICHTIGE INFORMATIONEN:

1. Stellen Sie sicher, dass die Uhr sehr fest an der Wand hängt.
 - a) Bitte verwenden Sie einen Haken oder eine Schraube, die für die spezifische Art des Wandmaterials geeignet ist, um fest in der Wand befestigt werden zu können.
 - b) Beim Aufhängen der Uhr vergewissern Sie sich bitte, dass die Uhr sicher hält.
2. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse, die Uhr könnte Schaden nehmen.
3. Hängen Sie die Uhr nicht in Räume mit folgenden Eigenschaften:
 - a) An einen Ort mit extrem hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
 - b) An einen Ort mit extrem niedriger Temperatur.
 - c) In die Nähe starker Vibration.
 - d) In die Nähe eines starken Magnetfeldes.
 - e) An einen staubigen Ort.
4. Verwenden Sie keine Verdüner oder andere chemische Substanzen, um die Uhr zu reinigen. Neutrale Seife oder ähnliche milde Reinigungsmittel sind empfehlenswert.
5. Wechseln Sie die Batterien vorsorglich einmal pro Jahr aus.
 - a) leere Batterien können auslaufen und die Uhr beschädigen.
 - b) Verwenden Sie Batterien namhafter Hersteller.
 - c) Wechseln Sie immer sämtliche Batterien gleichzeitig.

*** Bei Modellen mit "ALKALINE" Kennzeichnung am Batteriefach sind Alkali-Batterien empfohlen. Die Batterien im Lieferumfang sind Mangan-Batterien und die Batterielebensdauer ist ca. 50% kürzer als die alkalischer Batterien.**

INBETRIEBNAHME:

1. Packen Sie die Uhr aus und entfernen Sie alle Verpackungs- und Schutzmaterialien sorgfältig.
* Bei einige Modellen könnten Transportsicherungen in der Rückseite der Uhr eingesetzt sein, um bewegliche Teile beim Transport zu schützen. Diese bitte unbedingt vor Inbetriebnahme entfernen.
2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Uhr.
3. Legen Sie die Batterien in der richtigen Position ein (unbedingt korrekte Polarität + / - beachten!-)
4. Drücken Sie kurz die Reset-Taste, die sich je nach Modell auf der Rückseite oder an der Seite der Uhr befindet.
5. Drehen Sie den Einstellknopf auf der Rückseite der Uhr, um die korrekte Zeit einzustellen.
6. Die Batterieabdeckung(en) bitte wieder schließen.
7. Um zur vollen Stunde die Melodien und Bewegungen zu aktivieren, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "ON".
 - a) Zur jeder vollen Stunde ertönt eine Melodie, die sich automatisch nacheinander zu jeder weiteren Stunde ändert.
 - b) Möglicherweise könnte die Melodie zur ersten Aktivierung der Uhr noch nicht ertönen. Dies ist völlig normal und wird ab der nächsten vollen Stunde korrekt funktionieren.
8. Um die Melodien und Bewegungen abzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "OFF".
9. Um die Lautstärke der Melodie zu verändern, drehen Sie den Regler VOLUME auf die gewünschte Position.
10. Zur Demonstration der Melodien und Bewegungen drücken Sie bitte kurz die Taste MONITOR. Die Uhr zeigt nun ihre Funktionsvielfalt. Diese Funktion ist stets unabhängig von der Ein-/ Ausschalter Position.
11. Hängen Sie die Uhr immer fest, gerade und vertikal auf.

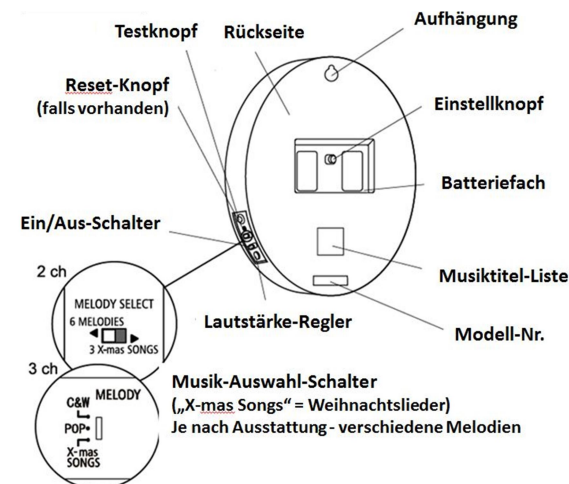


AUTOMATISCHE NACHTABSCHALTUNG:

Diese Uhr ist mit einem Lichtsensor ausgestattet, der die Melodien und die Bewegungen automatisch bei Dunkelheit abschaltet. Damit ist gewährleistet, dass die Uhr in der Nacht nicht stört.

Da der Lichtsensor durch die Helligkeit (Lichtmenge) gesteuert wird, kann es vorkommen, dass die Uhr an einem halbdunklen Ort nicht korrekt funktioniert. Hängen Sie die Uhr daher in einen ausreichend hellen Raum auf.

AUSSTATTUNG:



BATTERIE-RÜCKNAHME:

Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien nach Gebrauch zurückzugeben, z. B. bei den öffentlichen Sammelstellen oder dort, wo derartige Batterien verkauft werden. Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem Zeichen "durchgestrichene Mülltonne" und einem der chemischen Symbole Cd (= Batterie enthält Cadmium), Hg (= Batterie enthält Quecksilber) oder Pb (=Batterie enthält Blei) versehen.



ENGLISH

RHYTHM „Magic Motion“ – Ref. 7886

OPERATION MANUAL

Thank you for purchasing a RHYTHM product. Besides telling time, RHYTHM Magic Motion Clocks will fascinate you as it plays beautiful melodies and motions.

To enjoy its full function, please read this operation manual carefully and keep it for your future reference.

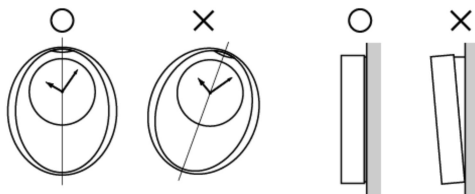
IMPORTANT INFORMATION BEFORE USING THIS CLOCK:

1. Make sure to hang the clock very firmly to the wall.
 - a) Please use a hanging hook or screw which must be suitable for the specific type of the wall material to be firmly secured into the wall.
 - b) When hanging the clock, make a double-check that it is securely hooked in place.
2. Do not disassemble the clock, which may cause the damage to its quality.
3. Do not use or place the clock in the following place to work properly and to prevent from the damage.
 - a) In a place with extremely high temperature or humidity.
 - b) In a place with extremely low temperature.
 - c) Nearby strong vibration.
 - d) In a strong magnetic place.
 - e) In a dusty place.
4. Do not use paint thinner or other chemical materials to clean the clock case.
Neuter soap or cleanser as cleaning liquid is recommendable.
5. Change the batteries once a year.
 - a) Exhausted batteries may leak the liquid and damage the clock.
 - b) Use batteries from a reliable battery maker.
 - c) Change all batteries at the same time.

***For models with "ALKALINE" marking in the battery compartment, alkaline batteries are preferred. Batteries included in the box are manganese batteries and the battery life is approximately 50% shorter than that of alkaline battery.**

INSTRUCTIONS:

1. Please confirm the model number of the product you purchased, which is indicated in lower position on the back of the clock.
2. Unpack and remove all packing materials carefully.
***Some particular models have packing materials to be inserted into the back of the clock to protect moving parts during transportation.**
3. Open the battery cover(s) on the back of the clock.
4. Insert batteries in correct position into the battery holder.
5. Push the reset button located either on the back or the side of the clock.
6. Turn the hand setting knob on the back of the clock to set the time.
7. Close the battery cover(s).
8. To activate the hourly melody and motion, slide the ON/OFF switch located either on the back or the side of the clock to "ON" position.
 - a) One melody plays at the top of the hour, and multiple melodies automatically change one after another every hour.
 - b) The melody may not activate properly when the clock reaches the first hour position after the time is set or the reset button is pressed. This is not defect and the clock will activate properly from the next hour onwards.
9. To inactivate the hourly melody and motion, slide the ON/OFF switch located either on the back or the side of the clock to "OFF" position.
10. To adjust volume of the melody sound, turn the VOLUME control knob located either on the back or the side of the clock while the melody is playing.
11. To demonstrate the melody and motion, simply press the MONITOR button located either on the side of the clock or at the lower front of the clock.
 - a) You can enjoy by yourself or show other people playing the melody and motion at any time you want, just pressing the MONITOR button.
 - b) This function always works regardless the ON/OFF switch position.
12. Hang the clock firmly, straight and vertically.

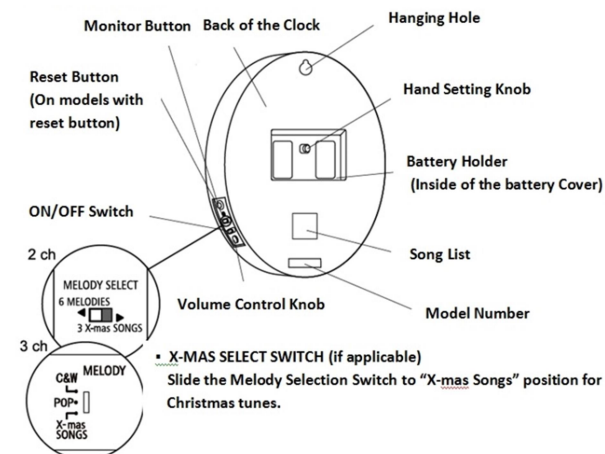


AUTOMATIC NIGHT SHUT-OFF:

This clock is equipped with a light sensor. It detects the light and make the function of melody and motion activate. On the contrary, it won't activate the melody and motion in the darkness. Therefore the melody and motion will be automatically shut off in the night when it gets dark.

Since the light sensor operates by the brightness (amount of the light) of the place where it is set, it might happen that the clock does not play the melody and motion in the dim place.

BASIC STRUCTURE:



NEDERLANDS

RHYTHM „Magic Motion“ – Ref. 7886

HANDLEIDING

Dank u voor de aanschaf van een RHYTHM product. Naast het vertellen van de tijd, zal RHYTHM Magic Motion Klokken u fascineren als het speelt mooie melodieën en bewegingen.

Om de volledige functionaliteit te genieten, lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar het voor uw toekomstige referentie.

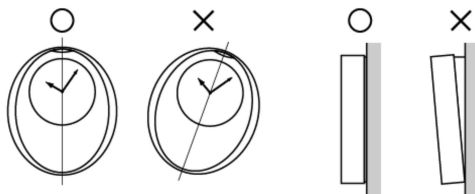
BELANGRIJKE INFORMATIE VOORDAT U DEZE KLOK:

- Zorg ervoor dat de klok zeer stevig op te hangen aan de muur.
 - Gebruik een ophanghaak of schroef die geschikt is voor het specifieke type van het wandmateriaal stevig worden vastgezet in de wand moet worden.
 - Wanneer opknoping de klok, maak een double-check dat deze goed is aangesloten op zijn plaats.
- Stel de klok, die de schade aan de kwaliteit kunnen veroorzaken niet uit elkaar.
- Gebruik of plaats de klok in de volgende plaats om goed te werken en om te voorkomen dat de schade.
 - In een plaats met extreem hoge temperaturen of vochtigheid.
 - In een plaats met extreem lage temperatuur.
 - In de omgeving sterke trillingen.
 - In een sterk magnetisch plaats.
 - In een stoffige plaats.
- verfverdunner of andere chemische stoffen niet te gebruiken om de klok geval schoon. Onzijdig zeep of reinigingsmiddel als reinigingsvloeistof is aan te bevelen.
- Vervang de batterijen één keer per jaar.
 - Lege batterijen kan de vloeistof gaan lekken en de klok beschadigen.
 - Gebruik batterijen van een betrouwbare batterij maker.
 - Vervang alle batterijen tegelijkertijd.

*** Voor modellen met "ALKALINE" markering in het batterijcompartiment, alkaline batterijen hebben de voorkeur. Batterijen meegeleverd in de doos zijn mangaan-batterijen en de levensduur van de batterij is ongeveer 50% korter dan die van alkaline batterij.**

INSTRUCTIES:

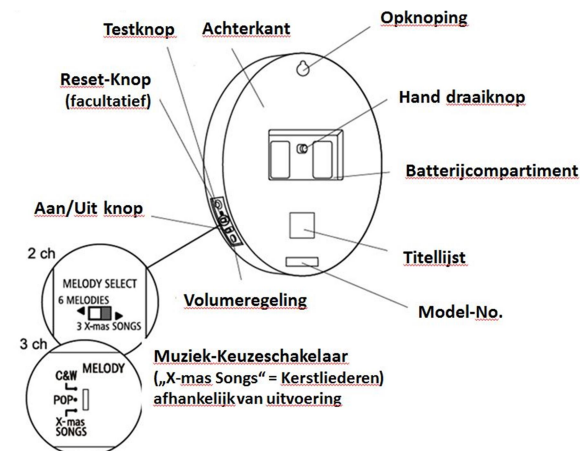
- Controleer het modelnummer van het product dat u hebt aangeschaft, die wordt aangegeven in de onderste positie op de achterzijde van de klok.
 - Pak en verwijder al het verpakkingsmateriaal zorgvuldig.
* Sommige bijzondere modellen verpakkingsmateriaal te worden ingebracht in de rug van de klok bewegende onderdelen te beschermen tijdens transport.
 - Open het deksel (s) batterij aan de achterzijde van de klok.
 - Plaats de batterijen in de juiste positie in de batterijhouder.
- Druk op de reset-knop of op de rug of de zijkant van de klok.
- Handwiel draaiknop aan de achterkant van de klok om de tijd.
- Sluit de batterijklep (s).
- Om de uurlijkse melodie en beweging te activeren, schuift u de aan / uit-schakelaar, hetzij op de rug of de zijkant van de klok op "ON" positie.
 - Een melodie speelt bij het hele uur, en meerdere melodieën automatisch na elkaar elk uur.
 - De melodie mogelijk niet goed geactiveerd wanneer de klok het eerste uur positie bereikt nadat de tijd is ingesteld of de reset-knop wordt ingedrukt. Dit is geen defect en de klok zal behoren verder activeren van het volgende uur.
- Om de uurlijkse melodie en beweging inactiveren, schuift u de aan / uit-schakelaar, hetzij op de rug of de zijkant van de klok op "OFF".
- Om het volume van de melodie geluid aan te passen, draait u de volumeregelaar zich ofwel op de achterkant of de zijkant van de klok, terwijl de melodie wordt afgespeeld.
- Om de melodie en beweging te tonen, drukt u op de MONITOR toets zich ofwel aan de zijkant van de klok of aan de onderkant van de voorzijde van de klok.
 - U kunt genieten van door uzelf of zien andere mensen het spelen van de melodie en de beweging op elk gewenst moment je wilt, gewoon druk op de MONITOR toets.
 - Deze functie werkt altijd, ongeacht de aan / uit-schakelaar positie.
- Hang de klok stevig vast, recht en verticaal.



AUTOMATISCHE NIGHT SHUT-OFF:

Deze klok is voorzien van een lichtsensor. Het detecteert het licht en maken de functie van melodie en beweging activeren. Integendeel, het zal niet de melodie en beweging in het donker te activeren. Daarom is de melodie en de beweging wordt automatisch uitgeschakeld in de nacht, wanneer het donker wordt. Sinds de lichtsensor werkt door de helderheid (bedrag van het licht) van de plaats waar deze is ingesteld, kan het gebeuren dat de klok van de melodie en de beweging niet spelen in de schemerige plaats.

BASISSTRUCTUUR:



FRANCAIS

RHYTHM „Magic Motion“ – Ref. 7886

MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir acheté un produit de RHYTHM. Outre le temps dire, RHYTHM Magic Motion Horloges va vous fasciner car elle joue de belles mélodies et des motions.

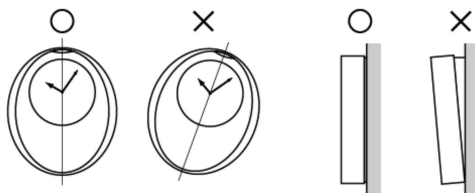
Pour profiter pleinement sa fonction, s'il vous plaît lire ce manuel d'utilisation attentivement et le conserver pour référence future.

INFORMATIONS IMPORTANTES :

- Assurez-vous d'accrocher l'horloge très solidement au mur.
 - S'il vous plaît utiliser un crochet de suspension ou une vis qui doit être adapté au type spécifique du matériau de paroi à solidement fixée dans le mur.
 - Lors de la suspension de l'horloge, faire un double-vérifier qu'elle est bien accrochée en place.
 - Ne pas ouvrir le boîtier, l'horloge peut être endommagé.
 - Accrochez l'horloge est pas dans les chambres avec les caractéristiques suivantes.
 - Dans un endroit avec une très haute température ou d'humidité.
 - Dans un endroit avec une température extrêmement basse.
 - à proximité de fortes vibrations.
 - Dans un lieu magnétique fort.
 - Dans un endroit poussiéreux.
 - Ne pas utiliser de diluant à peinture ou d'autres matières chimiques pour nettoyer le boîtier de l'horloge. Savon neutre ou un nettoyant comme liquide de nettoyage est recommandable.
 - Changez les piles une fois par an.
 - les piles usagées peuvent couler le liquide et endommager l'horloge.
 - utiliser des batteries à partir d'un fabricant de batteries fiables.
 - Changer toutes les piles en même temps.
- * Pour les modèles "alcaline" marquage dans le compartiment de la batterie, les piles alcalines sont préférés. Piles incluses dans la boîte sont des piles au manganèse et à la vie de la batterie est d'environ 50% plus courte que celle des piles alcalines.**

INSTRUCTIONS:

- S'il vous plaît confirmer le numéro de modèle du produit que vous avez acheté, qui est indiqué en position basse sur le dos de l'horloge.
- Déballer et retirez soigneusement tous les matériaux d'emballage. * Certains modèles ont notamment des matériaux d'emballage à insérer dans le fond de la montre pour protéger les pièces en mouvement pendant le transport.
- Ouvrez le couvercle (s) de la batterie sur le dos de l'horloge.
- Insérez les piles dans la bonne position dans le support de la batterie.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé soit sur le dos ou le côté de l'horloge.
- Tourner le bouton de réglage de la main sur le dos de l'horloge pour régler l'heure.
- Fermez le couvercle (s) de la batterie.
- Pour activer la mélodie horaire et le mouvement, faites glisser l'interrupteur ON / OFF situé soit sur le dos ou le côté de l'horloge à la position «ON».
 - Une mélodie joue au sommet de l'heure, et de multiples mélodies changer automatiquement l'un après l'autre toutes les heures.
 - La mélodie peut ne pas activer correctement lorsque l'horloge atteint la première position de l'heure après le temps est réglé ou le bouton de réinitialisation est pressée. Ce ne sont pas défection et l'horloge va activer correctement à partir de la prochaine heure partir.
- Pour inactiver la mélodie horaire et le mouvement, faites glisser l'interrupteur ON / OFF situé soit sur le dos ou le côté de l'horloge à la position «OFF».
- Pour régler le volume du son de la mélodie, tournez le bouton de réglage du volume situés soit sur le dos ou le côté de l'horloge alors que la mélodie est jouée.
- Pour démontrer la mélodie et le mouvement, appuyez simplement sur la touche MONITOR situé soit sur le côté de l'horloge ou à la partie inférieure avant de l'horloge.
 - Vous pouvez profiter par vous-même ou d'autres personnes jouant montrer la mélodie et le mouvement à tout moment vous voulez, simplement en appuyant sur la touche MONITOR.
 - Cette fonction fonctionne toujours indépendamment du / OFF position de l'interrupteur sur ON.
- Accrochez l'horloge fermement, droite et verticalement.



NUIT ARRÊT AUTOMATIQUE:

Cette horloge est équipée d'un capteur de lumière. Il détecte la lumière et rendre la fonction de la mélodie et le mouvement activata. Au contraire, il ne sera pas activer la mélodie et le mouvement dans l'obscurité. Par conséquent, la mélodie et le mouvement seront automatiquement coupés dans la nuit quand il fait noir.

Depuis le capteur de lumière fonctionne par la luminosité (quantité de la lumière) de l'endroit où il est situé, il peut arriver que l'horloge ne joue pas la mélodie et le mouvement dans l'endroit sombre.

STRUCTURE DE BASE:

